

Naziv/Name:
MB/Registration number:
PIB/Tax number:
Adresa/Address:
Šifra delatnosti/Business activity code:

Informacije o svrsi i nameni poslovnog odnosa / Information on purpose of business relationship

1. Svrha uspostavljanja poslovnog odnosa /Purpose of establishing the business relationship:
 - Tekući račun /Current account
 - Kredit / Loan
 - Štedni račun / Savings
 - Osiguranje / Insurance
 - Sef / Sef box
 - Ostalo / Other
2. Namena otvaranja računa, odnosno uspostavljanja poslovnog odnosa / Purpose of the account opening and/or establishing the business relationship
 - Za obavljanje transakcija iz redovnog poslovanja/For executing transactions in the scope of regular business operations
 - Oročenja/Term deposits
 - Kreditiranje/Loan to be granted
 - Ostalo (navesti)/ Other (state in cell): _____
3. Da li će se pretežno obavljati dinarski ili devizni platni promet/Which payments are dominant, domestic or foreign?

4. Zemlja ka/od koje se obavlja najveći deo transakcija/ Country where main part of operations is conducted: Ako se značajan deo poslovne aktivnosti obavlja sa klijentima iz drugih država, navedite 4 najvažnije/If significant part of activity is conducted in foreign countries, state 4 most important ones:
1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____
5. Očekivani promet sredstava po računu na godišnjem nivou/ Expected turnover at the account on annual level:
 - Do/Up to RSD 60.000.000,00
 - Od/From RSD 60.000.000,01 do/to RSD 360.000.000,00
 - Iznad/Over RSD 360.000.000,01
6. Po kom osnovu će klijent imati prilive/On what basis the client have inflows:
 - Glavna poslovna aktivnost/Main Activity
 - Obezbeđenja/Securities
 - Donacije/Donations
 - Sponzorstva/Sponsorships
 - Taksa/Fees
 - Sredstva iz inostranstva/ Funds from abroad
 - Sopstvena sredstva/Self-funding
 - Nepokretnosti/Real estate
 - Nagrade/Bonusi/Rewards/Premiums
 - Prodaja/Sales
 - Ostalo(navesti)Other (state in cell): _____
7. Da li je stvarni vlasnik i/ili zakonski zastupnik i/ili prokurista i/ili punomoćnik podnosioca zahteva za otvaranje tekućeg računa, funkcioner*/član uže porodice funkcionera/bliski saradnik funkcionera / Is the beneficial owner and/or legal representative and/or procurator and/or proxy of the applicant for opening the current account, an official / member of the close family of an official / close associate of an official?
 - DA / YES
 - NE / NO
8. Ukoliko su vaše akcije kotirane na renomiranoj berzi navesti naziv berze / If your shares are listed on a stock exchange, please state the name of the stock exchange

Definicija funkcionera / Definition of an official

Funkcioner je funkcioner druge države, funkcioner međunarodne organizacije i funkcioner Republike Srbije/ *Official means an official of a foreign country, official of an international organisation and official of the Republic of Serbia.*

Funkcioner druge države je fizičko lice koje obavlja ili je u poslednje četiri godine obavljalo visoku javnu funkciju u drugoj državi, i to/ *Official of a foreign country means a natural person who holds or who has held in the last four years a high-level public office in a foreign country, such as:*

- (1) šef države i/ili vlade, član vlade i njegov zamenik/ *head of state and/or head of the government, member of the government and their deputies,*
- (2) izabrani predstavnik zakonodavnog tela/ *elected representative of a legislative body,*
- (3) sudija vrhovnog i ustavnog suda ili drugog sudskog organa na visokom nivou, protiv čije presude, osim u izuzetnim slučajevima, nije moguće koristiti redovni ili vanredni pravni lek/ *judge of the supreme or constitutional court or of other judicial bodies at a high-level, whose judgments are not subject, save in exceptional cases, to further regular or extraordinary legal remedies,*
- (4) član računskog suda, odnosno vrhovne revizorske institucije i članovi organa upravljanja centralne banke/ *member of courts of auditors, supreme audit institutions or managing boards of central banks,*
- (5) ambasador, otpravnik poslova i visoki oficir oružanih snaga/ *ambassador, chargés d'affaires and high-ranking officer of armed forces,*
- (6) član upravnog i nadzornog organa pravnog lica koje je u većinskom vlasništvu strane države/ *member of managing or supervisory bodies of legal entities majority-owned by the State,*
- (7) član organa upravljanja političke stranke/ *member of the managing body of a political party.*

Funkcioner međunarodne organizacije je fizičko lice koje obavlja ili je u poslednje četiri godine obavljalo visoku javnu funkciju u međunarodnoj organizaciji, kao što je: direktor, zamenik direktora, član organa upravljanja, ili drugu ekvivalentnu funkciju u međunarodnoj organizaciji/ *official of an international organisation means a natural person who holds or who has held in the last four years a high-level public office in an international organisation, such as: director, deputy director, member of managing boards or other equivalent function in an international organisation.*

Funkcioner Republike Srbije je fizičko lice koje obavlja ili je u poslednje četiri godine obavljalo visoku javnu funkciju u zemlji, i to/ *Republic of Serbia official means a natural person who holds or who has held in the last four years a high-level public office in Serbia, such as:*

- (1) predsednik države, predsednik Vlade, ministar, državni sekretar, posebni savetnik ministra, pomoćnik ministra, sekretar ministarstva, direktor organa u sastavu ministarstva i njegovi pomoćnici, i direktor posebne organizacije, kao i njegov zamenik i njegovi pomoćnici/ *president of the country, prime minister, minister, state secretary, special advisor to a minister, assistant minister, secretary of the ministry, director of an authority within a ministry and their assistants and director of an independent organisation, as well as their deputies and assistants,*
- (2) narodni poslanik/ *member of parliament,*
- (3) sudije Vrhovnog kasacionog, Privrednog apelacionog i Ustavnog suda/ *judge of the Supreme Court of Cassation, Commercial Appellate Court and Constitutional Court,*
- (4) predsednik, potpredsednik i član saveta Državne revizorske institucije/ *president, vice president and member of the council of the State Audit Institution,*
- (5) guverner, viceguverner, član izvršnog odbora i član Saveta guvernera Narodne banke Srbije/ *Governor, Vice-Governor, member of the executive board and member of the Council of the Governor of the National Bank of Serbia,*
- (6) lice na visokom položaju u diplomatsko-konzularnim predstavništvima (ambasador, generalni konzul, otpravnik poslova)/ *person entrusted with a prominent office in diplomatic - consular offices (ambassador, consul general, chargé d'affaires),*
- (7) član organa upravljanja u javnom preduzeću ili privrednom društvu u većinskom vlasništvu države/ *member of a managing board of a public enterprise or company majority-owned by the State,*
- (8) član organa upravljanja političke stranke/ *member of the managing body of a political party.*

Član uže porodice funkcionera jeste bračni ili vanbračni partner, roditelji, braća i sestre, deca, usvojena deca i pastorčad, i njihovi bračni ili vanbračni partneri/ *close family members of an official means the spouse or extra-marital partner, parents, brothers and sisters, children and their spouses or extra-marital partners.*

Blizi saradnik funkcionera jeste fizičko lice koje ostvaruje zajedničku dobit iz imovine ili uspostavljenog poslovnog odnosa ili ima bilo koje druge bliske poslovne odnose sa funkcionerom (npr.: fizičko lice koje je formalni vlasnik pravnog lica ili lica stranog prava, a stvarnu dobit ostvaruje funkcioner)/ *close associate of an official means any natural person who draws common benefit from property or from a business relationship or who has other sort of close business relationship with the official (e.g. natural person who is the formal owner of a legal person or a person under foreign law, whereas the actual benefit is drawn by the official).*

FATCA status (Foreign Account Tax Compliance Act)

Popunjavaju preduzetnici / To be completed only by Entrepreneur

1. U kojoj državi ste poreski obveznik / In which country are you a taxpayer?

2. Da li imate SAD* državljanstvo ili zeleni karton / Do you have USA* citizenship or green card?

3. Da li je vaše mesto rođenja SAD* / Is your place of birth in USA*?

4. Da li imate adresu/prebivalište ili neku drugu adresu (npr. za prijem pošte) u SAD*/ Do you have an address/residence or other address (e.g. mailing address) in USA*?

5. Da li imate telefonski broj u SAD* / Do you have phone number in USA*?

* pod SAD spadaju Sjedinjene Američke Države i Okrug Kolumbija ali se pitanje odnosi i na sledeće zemlje: Američku Samou, Severna Marijanska ostrva, Gvam, Portoriko i Devičanska ostrva SAD / USA means the United States of America and District of Columbia and American Samoa. Also, questions refers to: the Commonwealth of the Northern Mariana Islands, Guam, the Commonwealth of Puerto Rico, or the U.S. Virgin Islands

Popunjavaju pravna lica / To be completed only by Legal Entity

U kojoj državi je pravno lice poreski obveznik / In which country are you a taxpayer?

Da li je pravno lice osnovano u SAD*, ili ima sedište u SAD* ili je SAD* država poslovne jedinice ili država registrovanog predstavništva, ili se njene akcije kotiraju na nekom od uređenih tržišta kapitala (berzi) u SAD / Is the legal entity established in the USA*, or is it registered office in the USA*, or is the USA* the country of its registered office or branch, or its shares are listed on one of the regulated capital markets (stock exchanges) in USA*?

DA / YES NE / NO

Da li pravno lice u vlasničkoj strukturi ima stvarnog vlasnika – SAD* državljanina sa minimum 25% učešća / Does the legal entity have a beneficial owner in the ownership structure – USA* private person with a minimum participation of 25%?

DA / YES NE / NO

Da li prihodi pravnog lica, koje nije finansijska institucija, više od 50% čine tzv. "pasivni prihodi" – kamate, dividende, renta, dok više od 50% aktive čine sredstava koja generišu takve pasivne prihode (Pasivno pravno lice NFFE) / Does the income of a legal entity other than a financial institution account for more than 50% of the so-called "Passive income" - interest, dividends, rent, while more than 50% of assets are assets that generate such passive income (NFFE Passive Legal Entity)?

DA / YES NE / NO

Da li prihodi pravnog lica, koje nije finansijska institucija, više od 50% potiču iz osnovne delatnosti – proizvodnja, trgovina, pružanje usluga, itd. (Aktivno pravno lice NFFE) / Does the income of a legal entity other than a financial institution more than 50% come from its core activity - production, trade, provision of services, etc. (NFFE Legal Entity)?

DA / YES NE / NO

* pod SAD spadaju Sjedinjene Američke Države i Okrug Kolumbija ali se pitanje odnosi i na sledeće zemlje: Američku Samou, Severna Marijanska ostrva, Gvam, Portoriko i Devičanska ostrva SAD / USA means the United States of America and District of Columbia and American Samoa. Also, questions refers to: the Commonwealth of the Northern Mariana Islands, Guam, the Commonwealth of Puerto Rico, or the U.S. Virgin Islands

Datum i mesto:

Potpis klijenta (funkcionera)/Signature